

---

## AVIS AU LECTEUR

L'ambassade du Canada à Moscou a constaté que le secteur des pêches offrait des possibilités de promotion des exportations en 1994-1995. Il s'agit plus précisément de certains débouchés que l'on pourrait faire valoir auprès des exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer afin qu'ils en tirent parti. Le présent document vise à fournir aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer de petite et moyenne envergures des renseignements de base sur le marché russe.

Ce document fait état des débouchés commerciaux qui sont susceptibles d'intéresser les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer. Il renferme des renseignements sur les caractéristiques de l'économie russe, comme la structure économique et les espèces consommées. On y trouve également des données sur le marché intérieur des fruits de mer, notamment sur les importations, les débouchés, l'accès au marché et la consommation. En outre, le document répertorie les principaux importateurs, distributeurs et utilisateurs de poisson et de fruits de mer en Russie, les Centres du commerce international au Canada et les directions commerciales géographiques du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international qui pourront servir de points de liaison aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer intéressés par le marché russe.

Nous avons accordé une grande attention à l'exactitude des données lors de la rédaction du présent document. *Cependant, par mesure de prudence, il est conseillé aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer de vérifier tous les renseignements pertinents auprès de leurs agents de liaison commerciaux et de respecter à la lettre les conditions et les règlements établis par les importateurs russes et par les autorités russes.*

Le présent document fait partie d'une série de lignes directrices par pays dont le Secrétariat de la liaison sectorielle du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a entrepris la publication. Si vous avez des questions sur ces lignes directrices concernant la Russie ou sur les lignes directrices relatives à d'autres pays, veuillez vous adresser au Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA), 125, promenade Sussex, Ottawa [Tél. : (613) 995-1712, téléc. : (613) 943-1103]. Une version adaptée du présent document peut être obtenue sur FAXLINK, au (613) 944-4500.

La majeure partie des présentes lignes directrices est fondée sur un document semblable, rédigé par la section commerciale de l'ambassade du Canada à Moscou, à partir des recherches de Yurii Mamontov, Rybkhozassociation.

Le présent document a été coordonné et formaté par Gary G. Smith, d'INFI-GAR, et révisé par Martin Foubert, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Josiane Simon, deuxième secrétaire (Affaires commerciales) à l'ambassade du Canada à Moscou, et Alex Fekete, de Pêches et Océans Canada.